



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 93(b) повестки дня

**Вопросы секторальной политики:
предпринимательство и развитие**

Нигерия*: проект резолюции

На пути к конвенции о предупреждении незаконного перевода средств и репатриации средств в страны их происхождения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/176 от 15 декабря 1998 года о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих сделках и 54/205 от 22 декабря 1999 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств,

будучи обеспокоена серьезностью проблем, порождаемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

признавая важное значение существующих международных и национальных законов о борьбе с коррупцией в международных коммерческих сделках,

признавая также важную роль сообщества предпринимателей, в том числе частного сектора, в укреплении динамичного процесса развития сельского хозяйства, промышленности и сферы услуг и необходимость создания благоприятных условий для предпринимательства в целях содействия экономическому росту и развитию развивающихся стран, прежде всего африканских стран, с учетом приоритетов правительств в области развития и принципов суверенитета и невмешательства,

намятуя о весьма важной роли, которую может сыграть сообщество предпринимателей, в том числе частный сектор, в содействии экономическому росту и развитию, и о роли системы Организации Объединенных Наций в

* От имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

утверждении конструктивных принципов и норм, таких, как честность, транспарентность и подотчетность,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹ о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств,

1. *вновь заявляет* об осуждении ею коррупции, взяточничества, "отмывания" денег и незаконного перевода средств;

2. *призывает* к принятию на международном и национальном уровнях дальнейших мер по борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных сделках и к международному сотрудничеству в поддержку этих мер;

3. *призывает также*, признавая важное значение национальных мер, к расширению международного сотрудничества, в частности через систему Организации Объединенных Наций, в разработке путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов, а также в репатриации незаконно переведенных средств в страны их происхождения и призывает все страны и заинтересованные органы сотрудничать в этой связи;

4. *просит* международное сообщество поддерживать усилия всех стран, нацеленные на укрепление организационных возможностей и нормативной базы в деле предупреждения явлений коррупции, взяточничества, «отмывания» денег и незаконного перевода средств;

5. *призывает* начать работу по подготовке к разработке конвенции о выработке путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов средств, а также репатриации этих средств в страны их происхождения;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и в связи с этим просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии аналитический доклад, содержащий конкретные рекомендации в отношении репатриации незаконно переведенных средств в страны их происхождения, и доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

¹ A/55/405.